

Картотека 1953г

Жидовская районная комиссия  
еврейского общественого комитета  
по оказанию помощи пострадавшим  
от погромов.



Киевск. обл. ист. архив  
~~559~~

Информационный отдел.

Дополнительные заметки о еврей-  
ских погромах в м. Красновке  
Кузмице, Крижановке и др.  
Подольской губернии организованные  
Бандошем Петлюрой, Бушаровым  
и другими.

Киевск. обл. ист. архив  
~~559~~

Начато 4 августа 1921г. Начено

На 31 листах

Киевский областной  
г-3050 Державний архів  
Ф. 207-298 ОНЛ / Од. С. № 134

134  
 Кооп. бюро  
 МЕСТЕЧКО КОДЫМА.

1919г.

Погром произошел 18 мая с/г. После систематической агитации местных погромщиков 18 мая вступили в местечко около 600 крестьян из окружных деревень под предводительством местного богача мельника Андрея Трачука и в течение 13 часов производили самые зверские убийства и грабежи, исключительно на улицах еврейской бедноты. Убитых оказалось 50 человек. Присланный отряд кавалеристов для защиты местечка от грабежей сам занимался грабежом. Он причинил убытков на 100,000 рублей. Оказалось, что все эти кавалеристы бывшие петлюровцы полка Самокиша. После погрома 62 человека, среди которых были женщины и дети бежали в Одессу, но по пути на ст. Ивановка. ~~Видеи/о/о/о/~~ были остановлены бандами Григорьева и все убиты. До регистрации выяснилось, что 171 семейство нуждается в помощи. В начале некоторая помощь продуктами была оказана близ лежащими местечками и селами; всего было роздано 200 пудов муки, 35 пудов хлеба и 10 пудов мяса. В виду отсутствия политических партий и какой бы то ни было власти в местечке пришлось организовать секции по персональному принципу. Коллегия состоит из 4 членов т.т. Файнкиха /Председатель Профсоюза/ Штернберга /член партии Поалей Цион /, Понилевского и Пекера /члены бывшего Ревкома./ По собранным мною сведениям эти товарищи пользуются доверием бедноты и рабочих. Заведующим секцией избран Файнких. Выяснилось, что помощь нужно будет оказывать исключительно продуктами. Приступлено к регистрации пострадавших. Передано в распоряжение Коллегии для оказания первой помощи 20,000 р. которых хватит всего на 1 неделю. Протокол Заседания Секции прилагается.

С подлинным верно:

*Веллер*

*Нанка Л. В.*

НАПАДЕНИЕ БАНДЫ НА ПОЕЗД У ПОЛУСТАНКА

КИРСАНОВКА.

ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА.

Подольской губсекции по оказанию помощи пострадавшим от погромов.

После освобождения района БРАЙЛОВ-ИМЕРИНКА от Петлюховский банд я с товарищем Кориним выехал в этот район для оказания помощи пострадавшим от погромов. Каждый из нас получил по пятидесяти тысяч. Прибыв в Имерику мы приступили к собиранию сведений. Выяснилось, что убито в Имеринке 7 евреев, а у многих забрана деньги. Со дня в первый же день секцию нам не удалось, так как Соболев имеринский вернулся только из ВИННИЦА. Мы заказали объявление, в котором извещали о прибытии инструкторов и приглашали всех пострадавших явиться в Соболев для регистрации. На другой день явилось для регистрации человек 10-12. В этот же день мы оконструировали, правда, с большим трудом, секцию. Выяснилось, что большой работы секции не предвидит, что придется срочно оказать помощь одному раненому и двум семействам, главы, которого убиты. Мы решили, что подготовки секций сметы, достаточно будет оставить десять тысяч. Я оставил десять тысяч рублей для передачи секции а сам пошел на вокзал, чтобы отправиться в ВАПНЯРКУ. В м-ках уезда были погромы и я решил оказывать возможную скорую помощь в освобожденных местах уезда. Штаб бригады я нашел только в районе КРЫЖОПОЛЯ. Все члены Ревкома были штабом освобождены, мы получили часть своего имущества, наму лошадей и мы погрузились на ст. КРЫЖОПОЛЬ для следования на ст. ДУНАЕВЦЫ. Дальше ВАПНЯРКИ однако мы проехать не могли, так как ст. РАИНЫ была занят неприятелем и линия ВАПНЯРКА-ИМЕРИНКА была прервана. Продав в ВАПНЯРКЕ сумки, мы решили поехать по линии ВАПНЯРКА-ХРИСТИАНОВКА и просили команданта прицепить наш вагон к первому поезду, который отправится на Христиановку. 17 июля вечером был отправлен поезд в сахаром для МОСКВЫ. К этому поезду был прицеплен наш вагон. На первом полустанке КИРСАНОВКЕ поезд сделал остановку, чтобы выбросит 5 вагонов, у которых загорелись оси. Затем когда поезду был дан уже третий звонок разделся ваги по поезду и раздались крики "слава" приближающейся банде. Стали высккивать из вагона и бежать кто куда мог. Я побегал с некоторыми в лесок направо. Я потерял пенсне и ничего не видел. Я взял за руку председателя Стругецкого Исполкома т. Тимченко и бежал вместе с ним. По дороге в лесу у оврага Тимченко остановился и посоветовал лечь в овраг и спрятаться. Мы легли в овраг и прилуживались. Лишь был топот верховых, оклик стоявших на посту и скрип телег. Мы решил

грабона: они ограбят всех оставшихся, уложат сахар и уедут и тогда мы сумеем в браться.

Описывать переживания здесь не буду. Я стал собирать все документы из левых карманов, которые давно уже были рассортированы на всякий поганый случай. Положив документы на дно оврага, я стал покрывать их листьями и сухими чаб. Также сделал и т. Тимченко. Печать Ревкома и браунинг я положил у корней двух деревьев. Сами мы тихонько отодвинулись от этого, могущего нас скомпрометировать места. Были еще документы, которые могли нас в дать - это сорок тысяч советскими. Как быть с ними. Бросить их тоже в лесу. Закопать под каким нибудь деревом. Так я и не сумел решить этого вопроса. Скоро после лихалел целест недалеко ко отнас. т. Тимченко решил, что это наши и радостно выказал мне это. Его громкий топ т сразу выдал наше расположение и двое солдат немедленно заступав затворами, оказались возле нас. Заггли синичку" "ну доброе, вылезай" Вылезли. Ты вид. Да я еврей, врач. Ватаскиваю из правог кармана петлюровские документы, тоже заодно собранные и приготовленные, пред"являю. Заигают свечу и читают бегло и просматривают документы. "А ты свои большевистские документы покажи". Говорю, что большевистских документов у меня нет, что я хотя и имел, но они остались в вагоне, в шинели в корзине. "Ну пробирайе вперед". эта команда не особенно мне понравилась и я решил лучше стоять. Добываю еще документы от иктлюзовской презной власти, свидетелствующи о том, что я не большевик, что я дейлен был по вид повенно до украин. Казаки не удовлетворены. Полевали они в карман и нашли начку с деньгами. "Скилько грошей": "Говорю двадцать тысяч. Ну тебе столько не нужно. Мы возьмем десять тысяч, но гляди никому не говори. Сейчас же обращайтесь к т. Тимченко и говорят, ну а ты можешь себе ити куда хочешь. Сами себе всеарчатотчеттывают десять тысяч, а десять тысяч отдают мне. Ведут на вокзал. У стола сидят два офицера кругом стоят казаки с винтовками и без винтово. Просматривают документы арестованных. Сдают меня охране штаба и идут еще кскать. Довла очередь до меня. Подвели к столу. У стола стоит высокий с в зверским лицом гайдамак, в широких шароварах и с хвостом на голове. Начинает раздевать самым зверским образом. Сорвал с такой силой френч, что повзвал подкладку и сорвал рукав у рубахи. Пробую не тестовать, сснлажся на Гаагскую конференцию на кодекс о пленных врачах. Гайдамак становится еще более свирепым. Стаскивает сапоги, и оттуда выпадает, чтото завернутое в бумагу. "Вот де его документы". Разворачивает, это тысячные билеты, запрятанные мною в сапог. "Гроши нам не потрібні". с видом пренебрежения говоит полковник, сидящий у стола. Просматривает все документы.

НАПАДЕНИЕ БАНДЫ НА ПОЕЗД У ПОЛУСТАНКА КИРСАНОВКА

ДОКОЛАНА ЗАПИСКА

По ольжской Губекции по оказанию помощи пострадавшим от пог

После освобождения района Браилов-американка от Петлюровских банд я с товарищем Коричым выехал в этот район для оказания помощи пострадавшим от погромов. Каждый из нас получил по пятидесяти тысяч. Прибыв в американку мы приступили к мобилизации евреев. Выяснилось, что убито в американке 7 евреев, а у многих забрали деньги. Создать в первый же день секции нам не удалось, так как Собез американский вернул только из американки. Мы заказали объявление о прибытии инструкторов и приглашали все пострадавших явиться в Собез для регистрации. На другой день явился для регистрации человек 15-12. В тот же день мы сконструировали, правда, с большим трудом секцию. Выяснилось, что большой работы секции не предстоит, что придется еще оказать помощь одному раненому и двум семьям, главы которых были убиты. Мы решили, что по подготовке сметы секции, достаточной будет составить 10 тысяч р. Я оставил десять тысяч р. для передачи секции, а сам пошел на вокзал чтобы отправиться в ЗАПН РКУ. В м-ка уезда были погромы и я думал оказывать возможно скорую помощь в освобожденных местах уезда. Штаб бригады я нашел только в районе КРЫКОПОЛЯ. В члены Ревкома были штабом освобожденных, мы получили часть своего имущества на пару лошадей и погрузилась на ст. КРЫКОПОЛЬ для следования до ст. ДУНАЕВЦЫ. Дальше ЗАПН РКУ однако мы проехать не могли, так как ст. ЗАПН РКУ была занята неприятелем и линия ЗАПН РКУ-АМЕРИКА была порвана. Продав в ЗАПН РКУ сутки мы решили поехать по линии ЗАПН РКУ-ХРИСТИАНОВКА и просили у коменданта прицепить наш вагон к первому поезду, который отправится на ХРИСТИАНОВКУ. 17 Июля вечером был отправлен поезд с сахаром для Москвы. К этому поезду был прицеплен наш вагон. На первом полкестанке от КИРСАНОВКИ поезд сделал остановку, чтобы выбросить 5 вагонов, у которого загорелись бои. Затем когда поезду был дан уже третий звонок, раздались крики по поезду и послышались крики "сдавай" "приближающейся банде. Стали выскатываться из вагонов и бежать кто куда мог. Я побежал с некоторыми в лесок на лево. Потерял ремень и ничего не видел. Я взял за руку председателя Стругицкого исполкома г. Тимченко и бежал вместе с ним. У оврага в оврагу Тимченко остановился и посоветовал лечь в овраг и спрятаться. Мы лежали в овраг и придушивались. Слышен был тонот верховых, окрик стоявших

4

люди нанесли на поезд с целью грабежа, они ограбят всех оставшихся, уложат сахар на подводы и уедут, а мы тогда сумеем выбраться.

Описывать переживаний здесь не буду. Я стал собирать все документы из левых карманов, которые давно уже были рассортированы на всякий поганый случай. Подложив документы на дно оврага, я стал покрывать их листьями и сучьями. Тоже проделал и т. Тимченко. Печать Ревкома и браунинг я положил у корней двух деревьев. Сами мы тихонько отодвинулись от могущего нас скомпрометировать места. Были еще документы, которые могли меня выдать это сорок тысяч руб. советских. Как быть с ними. Бросить их тоже в лесу. Закладать под каким нибудь деревом. Так и не сумел я скоро разрешить этот вопрос. Скоро послышался шелест недалеко от нас. т. Тимченко решил, что это наши и радостно высказал мне это. Его громкий шепот выдал наше месторасположение и немедленно двое солдат застучав затворами очутились возле нас. Загнали спичку: "Ну доброжию вылезай". Вылезли. Ты жид. Да, я еврей. врач. Вытаскиваю из правого кармана Петлюровские документы, тоже заодно собранные и заготовленные и пред"являю. Зажигает свечу и читает бегло, просматривает. "А ты свои большевистские документы покажи". Говорю, что большевистских документов у меня нет, что я хотя и имел, но они остались в вагоне в чемодане. Ну проходи вперед. Эта команда мне не понравилась и я решил лучше стоять. Добываю еще документы от петлюровской прежней власти, свидетельствующие о том, что я не большевик, что я лоялен был по отношению до Украины. Казаки не удовлетворены. Полезли они в карман вынимают пачку с деньгами": "Скільки грошей". "Говрю двадцать тысяч. Ну тебе столько не нужно. Мы возьмем десять тысяч, но гляди никому не говори. Сейчас же обращаются к т. Тимченко и говорят: ну а ты можешь идти куда хочешь. Сами себе отсчитали денег десять тысяч, десять возвращают мне. Ведут на вокзал. У стола сидят офицеры кругом казаки с винтовками и без винтовок. Просматривают документы арестованных. Сдают меня охране штаба и идут еще искать. Дожда очередь до меня. Подвели к столу. У стола стоит высокий с зверским лицом гайдамак, в широких шароварах и с хвостом на голове. Начинает раздевать самым зверским образом. Сорвал с такой силой френч, что порвал подкладку и оторвал рукав у рубахи. Пробую протестовать ссылаюсь на Гаагскую конференцию на кодекс о пленных врачах. Гайдамак становится еще более свирепым. Стаскивает сапоги, а оттуда вываливается что-то завернутое в бумагу. "Вот де его документы" Разворачивает, это тысячные билеты, запряганные мною в сапог. "Гроши нам не потребні" с видом пренебрежения говорит полковник, сидящий у стола. Просматривают все документы.

5

Ничего подозрительного не нашли. Думают только, что документы подложные. С трудом им верится, что я врач, и что документ мой. Говорят, что врач им очень нужен, и что у них много больных. Мой вопрос был прерван заявлением двух казаков, нашедших нас в лесу, и теперь вернувшихся с заявлением: "что наш атаман приказал добродушному ликаря вести до него". Приказывают мне одеться, возвращают все документы и деньги и везут в село КИРНАСОВКУ. Прошли нагов сто или двест, остановились и спрашивают: "а где ваши большевистские документы, добродушному". Спрашивают обидно. Молчу. Один вытаскивает из кармана документ и показывает мне: "документы мои от партии, что я член Губкомитет от Губвоенкома, от Со еза, печать Ревкома. Теперь можем вас застрелить и нам ничего не будет. Спрашивают сколько у меня еще денег. "Дайте все деньги, а себе оставьте десять тысяч, тогда документы не покажем атаману". Долго шел торг между нами. Но условие было возвращение документов мне. Один согласился, другой не соглашался. Уже в самой деревне возле квартиры, где разместился атаман, второй согласился. Выдали мне документ и печать. Мы шли на землю лицом к забору. Они сами деньги отсчитывают и документы отдают мне. Я документы рву и печать срываю и разрываю. Возвращаю мне остаток, после того как они отсчитали себе еще двадцать тысяч. Повели к атаману. Там застал еще человек 18 пленник, из коих было 13 евреев. К полудню всех повели в чул. Заперли и любители занялись избиванием евреев. Избивали и заставляли при этом плясать и петь. "Теперь треба до ликаря вляться", говорит один из любителей. Делаю вид, что не слышу. Входят в ту половину, где я сижу еще с двумя пленными и приказывают им удалиться. Заявляют: "дайте по тысяче рублей и мы вас избивать не будем". Пришлось согласиться. Отдал четыре тысячи. Обещают больше никого не избивать. Наконец к вечеру позвали к атаману, который спросил меня, желаю ли я работать в качестве врача в отряде. Отвечаю, что согласен. Приступаю к обходу больных. В это время вывели и остальных пленник и после сортировки одних отпускают на все четыре стороны, других отпускают только после угощения помолола и. Мы ночью отвели есете в квартире, где стоял штаб. Поместился на полу рядом с двумя другими пленными и задремнул. В темноте кто-то подходит и будит меня: "Вас атаман требует". Разбудил меня хозяин квартиры инспектор контролер КИРНАСОВСКОГО сахарного завода. Думаю, что выдержали до ночи, чтобы в темноте расстрелять. С этой мыслью направлялся след за хозяином. Подошел к столу, где сидел атаман начальник разведки и другие старшины. Приглашают есть, а начальник контр-разведки предлагает отдать все деньги, какие у меня есть. Вынимаю деньги и начинаю считать. Я в то же время уже утомлен и потрясен

6

что никак уже не могу сосчитать. Общими усилиями/помогал начальник контр  
ра водки/сосчитали. Оказалось восемь тысяч рублей. Около двадцати сверх  
восьми тысяч оставляют. Начальник контр разведки выдает мне росписку, кот  
рую я и представляю. На следующий день мне об"лвили, что надзирать за мной  
будет старшина контр. разведки Ренецкий, которому выдано 3.000 р. для моих  
расходов. Через два дня начальник контр-разведки должен был открыться, так  
как казаки хотели устроить над ним самосуд. Он вернул мне тогда 6.000 руб  
в ГАЙСИНЕ я слег в больницу под видом больного. Старшина Ренецкий явился  
ко мне в больницу, вернул мне еще 2.00 р. и велел после выздоровления с  
ратиться к коменданту, который направит меня в часть. После ухода банд  
из ГАЙСИНА я начал выбирать пути к бегству и вместе с попавшим в плен  
к Волынку уполномочены Севпроддуть Тукульмином, мы через езда добрались д  
ОРТОВО и оттуда уже поездом до ВИННИЦЫ.

Таким образом росписка на десять тысяч, данная мною американской Секции  
пропала. Ее можно восстановить. Тетрадь с отчетностью и росписками по делам  
секции еврейской пропала. Из сорока тысяч секции, трех тысяч своею раска, око  
ло двух с половиной тысяч моих собственных и 1 1/2 тысячи секции. После р  
сходов на полторы две тысячи мне оставили к 18 июля восемь тысяч рублей.  
Я выдал ограбленным бандой Волынка и раздетыми до гола т.т. уполномоченном  
Горскаба инженеру Иванову по его просьбе двести рублей, которые он вернет  
в КИЕВЕ и уполномоченному Севпроддуть Тульшину триста семьдесят пять руб  
За время моего пребывания в плену банадами Соколо и др. вырезано в ТУЛЬЧИ  
200 человек в ДАНИНЕ 15 и в КУВЛИЧЕ все еврейское население, а в ТЕШЛИНЕ  
Волынец взял контрибуцию контрибуцию четыреста тысяч р., взял еще 13 за  
лотников, которых после долгих истязаний расстрелял.

Подробно о перегомах и необходимых мероприятиях отдельно напишу.

ДАЛУ МАН.

6 Августа 1919г.

С подлинным верно:

Секретарь Комитета:









*Кривое*  
М. КРИВОЕ - ОЗЕРО.

157

В Кривом озере погром был учинен 10-го Мая. Он был организован бандитами, приехавшими из Одессы, при содействии крестьян из соседних деревень. Пострадавших от погрома очень много: одними убитыми в местечке было 250 с лишним человек, ранеными 150 с лишним, а разгромленных семейств около 400. В начале помощь пострадавшим была оказана местечковым Комбедом, учреждением благотворительным, собравшим пожертвования у местного населения, которое от погрома не пострадало. Помощь эта была почти исключительно натурой, выдавался только хлеб. По приезде инструктора в Кривое Озеро были приняты шаги к организации местной секции. В виду отсутствия в местечке политической партии, пришлось организовать секцию по принципу персонального приглашения. Для этой цели было созвано местных партийных, но разрозненных людей, работающих в различных учреждениях и организациях, чтобы из их среды выделить наиболее подходящих лиц в секцию. После обмена мнений о целях секции о рекомендуемых лицах было постановлено пригласить в секцию т. Я. ОХТЕРА /быв. Председателя Профсоюза Рабочих/ и т. К. РУДОВА. Третьим членом секции должен был войти представитель местечкового Исполкома. Исполком делегировал в секцию своего члена т. Берковича. Таким образом образовалась секция. Секция приступила к работе 12 июля. В ее распоряжение было выдано 30.000 рублей. Но эта сумма ничтожна в сравнении с той нуждой, которая там ощущается. Секция приступила к точной регистрации, после которой выяснится степень нуждаемости и необходимая помощь на месте. Необходимо также организовать Детский Очаг. В Кривом Озере в 1-й день приезда инструктора была выдана помощь 3-м семействам бежавшим из соседнего местечка Ладженки Уманского уезда в размере 1.500 рублей. Протоколы совещания партийных людей местечка и первого заседания секции прилагается.

И Н С Т Р У К Т О Р А

ПОДРУБСОВЕЗА /подпись/

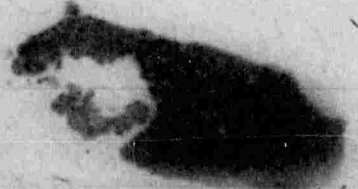
С подлинным верно/подпись/



1105

2

The number of children for the purpose of  
 the census is the number of children who  
 are under the age of 18 years and who  
 are living with the family. This number  
 is the number of children who are living  
 with the family and who are under the  
 age of 18 years. This number is the  
 number of children who are living with  
 the family and who are under the age of  
 18 years. This number is the number of  
 children who are living with the family  
 and who are under the age of 18 years.



ИЖЕВСКАЯ КОМПЬЮТЕРНАЯ  
История - Стр. Отд.  
25/III 192 г.

Историческая справка  
№ 4019  
Киров, Кузнецова, Суммарный

100 кв. м, оштукатуренная, с окнами, с дверью, с  
водопроводом, с канализацией, с электричеством, с  
теплым полом, с газовой плитой, с холодильником,  
с стиральной машиной, с телевизором, с компьютером,  
с мебелью, с бытовой техникой, с сантехникой,  
с отделочными материалами, с инструментами, с  
канцелярскими принадлежностями, с хозяйственными  
предметами, с одеждой, с обувью, с косметикой,  
с лекарствами, с продуктами питания, с другими  
необходимыми вещами.

170

2

This is the first of the  
 papers which I have  
 written for the  
 purpose of illustrating  
 the various  
 methods of  
 determining the  
 position of the  
 center of gravity  
 of a body.







ИВСКАЯ КОММУНА  
ГБОУЩЕСТВО  
Информ.-Стат. Стд.  
№ 192 г. 192

Кузнец 57

14  
4019

Кузнец

356/4 2020, 1. N. 3 1 p

Handwritten text in Cyrillic script, appearing to be a list or report. The text is dense and somewhat illegible due to cursive handwriting and overlapping lines. It seems to contain names and possibly dates or numerical data.

Handwritten text at the bottom left of the page, possibly a signature or a specific note.

23/11-921





















קריאת התורה ופירוש המעשה  
 והנהגה אשר יצונו ויברכנו  
 והוא המעשה אשר יצונו  
 והוא המעשה אשר יברכנו  
 והוא המעשה אשר יצונו  
 והוא המעשה אשר יברכנו  
 והוא המעשה אשר יצונו  
 והוא המעשה אשר יברכנו

והוא המעשה אשר יצונו  
 והוא המעשה אשר יברכנו  
 והוא המעשה אשר יצונו  
 והוא המעשה אשר יברכנו  
 והוא המעשה אשר יצונו  
 והוא המעשה אשר יברכנו  
 והוא המעשה אשר יצונו  
 והוא המעשה אשר יברכנו





























27/20

The first thing I did was to go to the  
 hospital and see the doctor. I was  
 told that I had a very bad cold and  
 that I should stay in bed for a few  
 days. I was given some medicine and  
 told to rest. I was very tired and  
 my head was aching. I was  
 very nervous and I was  
 afraid that I might die. I was  
 very sad and I was  
 crying. I was very  
 lonely and I was  
 missing my family.  
 I was very  
 scared and I was  
 crying. I was very  
 lonely and I was  
 missing my family.  
 I was very  
 scared and I was  
 crying. I was very  
 lonely and I was  
 missing my family.







Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written on a piece of paper with some bleed-through from the reverse side. The script is dense and fills most of the page. There are some faint markings and a small number '20' in the upper right corner. The text is written in a dark ink on a light-colored paper.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on aged paper. The first line begins with a small number '10' in the left margin. The script is dense and somewhat difficult to decipher due to its cursive nature and the age of the document.

Handwritten text in a cursive script, continuing from the previous block. This section contains several lines of text, some of which appear to be separated by horizontal lines, possibly indicating different sections or entries. The handwriting remains consistent with the first block.

Handwritten text in a cursive script, continuing from the previous block. This section contains several lines of text, some of which appear to be separated by horizontal lines, possibly indicating different sections or entries. The handwriting remains consistent with the first block.





310

אין אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן  
אין אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן

אין אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן  
אין אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן

אין אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן  
אין אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן

2/11

אין אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן פון אונזערע זאכן

**ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ**

В деле № 137 описи № 1 фонда № 3050  
подшито и пронумеровано 14 + 1708 = 31 (тридцать один)  
(цифрами и прописью)

Листов.

Хранитель: Карл / Караваева с.с. /  
(должность, подпись, фамилия)  
15. 05 2003.

Оборотные листы: 208.; 1108.; 1208.; 1308.;  
1508.; 1608.; 1708.; 1908.; 2108.; 2308.; 2408.;  
2508.; 2608.; 2708.; 2908.; 3008.; 3108.;

(должность, подпись, фамилия)

..... 19..... г.